

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

WT/DSB/W/137

21 juin 2000

(00-2519)

Organe de règlement des différends  
19 juin 2000

Original: anglais

## DÉCLARATION DU PRÉSIDENT DE L'ORD

La déclaration ci-après a été faite par le Président à la réunion de l'ORD tenue le 19 juin 2000 en réponse à certaines questions posées par des délégations lors de la réunion de l'ORD du 7 juin 2000.

À la réunion de l'ORD du 7 juin 2000, lors de l'examen du point de l'ordre du jour concernant l'adoption des rapports du Groupe spécial et de l'Organe d'appel sur l'affaire *États-Unis – Imposition de droits compensateurs sur certains produits en acier au carbone, plomb et bismuth laminés à chaud originaires du Royaume-Uni*, plusieurs délégations m'ont posé la question de savoir si pendant la période au cours de laquelle il a rédigé son rapport sur cette affaire, l'Organe d'appel était entré en consultation avec moi, en ma qualité de Président de l'ORD, et avec le Directeur général conformément aux dispositions de l'article 17:9 du Mémoire d'accord. Comme vous vous en souviendrez, cette disposition fait obligation à l'Organe d'appel d'entrer en consultation avec moi et avec le Directeur général lorsqu'il élabore ses procédures de travail.

La réponse à cette question est négative. L'Organe d'appel n'était pas entré en consultation avec moi ni avec le Directeur général parce qu'il n'élaborait pas de nouvelles procédures de travail pour l'examen en appel. Dans cette affaire précise, il avait simplement été invité par les Communautés européennes, en tant qu'intimé en l'espèce, à statuer sur le point de savoir s'il pouvait accepter et examiner deux mémoires non demandés qui avaient été présentés par deux associations représentant l'industrie sidérurgique des États-Unis à la section chargée de connaître de l'appel.

Je tiens à souligner qu'au paragraphe 39 de son rapport, l'Organe d'appel fait simplement observer qu'aucune disposition du Mémoire d'accord ou des Procédures de travail pour l'examen en appel ne dispose que les mémoires d'*amicus curiae* peuvent être acceptés ni n'interdit d'accepter ces mémoires. Il y est ensuite indiqué que "l'Organe d'appel dispose d'un large pouvoir lorsqu'il s'agit d'adopter des règles de procédure qui n'entrent pas en conflit avec les règles et procédures énoncées dans le Mémoire d'accord ou les accords visés". Cette affirmation s'appuie sur une citation tirée de l'article 17:9 du Mémoire d'accord et est également étayée par une référence importante faite dans une note de bas de page à la règle 16 1) des Procédures de travail, laquelle habilite une section qui connaît d'un appel à élaborer une procédure appropriée dans certaines circonstances particulières, dans les cas où se pose une question de procédure qui n'est pas visée par les Procédures de travail. Cette règle indique aussi clairement qu'une telle décision est prise aux fins de cet appel uniquement. Ce raisonnement de l'Organe d'appel a finalement conduit à la phrase de conclusion du paragraphe 39, que je citerai dans son intégralité:

"Par conséquent, nous sommes d'avis que pour autant que nous agissions conformément aux dispositions du Mémorandum d'accord et des accords visés, nous sommes habilités légalement à décider de l'opportunité d'accepter et d'examiner ou non les renseignements que nous estimons pertinents et utiles dans le cadre d'une procédure d'appel."

Pour récapituler, l'Organe d'appel statuait simplement sur une exception de procédure précise soulevée par l'une des parties au différend concernant ces deux mémoires non demandés. Il n'élaborait pas, et j'insiste sur ce point, de nouvelles procédures de travail et n'était donc pas dans l'obligation de me consulter, en ma qualité de Président de l'ORD, ou de consulter le Directeur général. D'ailleurs, je dois dire que lorsqu'il s'agit de trancher des questions soulevées dans un appel donné, il me semblerait en fait extrêmement inapproprié que l'Organe d'appel entre en consultation soit avec le Président de l'ORD soit avec le Directeur général dans ce contexte précis.

---